

# 走马观花《畴人传》

张永刚



贯耳,如司马迁、张衡、祖冲之、郭守敬、秦九韶、杨辉、徐光启、梅文鼎等;一些名字似曾相识,如刘向、祖暅之、叫畴等,过去计算用算筹时以叫畴?这是个令人理解。正规说法是畴人是专事天文历算的专业人士,算直属皇上的小官,或许是因为做这个专业要求高,父子相承较方便,所以世代相袭。闰余成岁,律

# 建党赋

鲁彦光

火炬殷红,诞生黄浦江畔。千帆竞航,始出古水逸兴;史海钩沉,穿越俊才更番。近寻歌浦,迎楚子之华冠;修隍浚水,俎春申于楹前。冠文传世,陆机地代文赋;云间铮骨,呕心立身《稼穡》。春申封邑,江左名都良渚;华亭旧府,崧泽遗迹犹现。开埠通商,华亭旧府水襟;崧泽良渚,览阅人文璀璨。道婆综线,犁花衣被天下;充仁雕刻,艺惊塞纳河滩。近代遭劫,国人无不慨愤;清朝腐败,有国无防不堪。内遭兵燹,百姓生灵涂炭;外遇凌辱,胯下割地赔款。倭土凶焰,北洋水

# 心泉

吴云霞

雅灵秀,含蓄深情,秀美端庄,即便在骤雨疾风中摇曳,也展现了她柔弱生命的刚强。凝神静气,你会闻到风中传送的清香悠长;回眸细看,雨中也有那茉莉花的晶莹剔透。经历过蓓蕾孕育的羞涩,就会有豁然开朗的倾情绽放,坦然于风雨的洗礼,也无惧于凋零花瓣的风中飞扬,并不漫长的生命之旅,流淌在鲜花内心的生命之泉,永远有温馨甜美的花香。生活中总是有那么繁琐的事,让我们很少有诗意心情去品味,去感悟自然界的美感。因此,我们不妨在每个清晨第一缕阳光普照大地时,打开自己心灵的窗口,带着一颗细腻的心,来倾听晨曦里鸟儿的欢愉;拥着似水的柔情,静心聆听小天籁上那梁山伯与祝英台幻化成蝶的呢喃;深深呼吸清新的空气,抬头看看那瞬间

敌;泽东衣运,驱狂风暴雨。驱雾除恶,何畏热血抛洒;风云鸿猷,日出东方灿烂。一九二一,功勋列入史册;十三代表,热血谱就伟业。烟袅无声,高谈阔论工农;杯尚有温,阔论指点江山。火炬微小,却将真理照亮;飞蛾扑火,怎奈霞云喷薄。聚星星微,松涛化作烂漫;困兽犹斗,噩梦焦灼不堪。透迤水天,欣慰东方旌日;蜿蜒波涛,黎明翻身有幸。金瓯半柱,陈云奇招您好;血溅五卅,孝和为国捐躯。刑架旁,溅起左联英魂;四行仓库,辉映晋元铮骨。海纳百川,丹青任其描绘;长盛不衰,巨龙卧波腾渊。

红尘中的我们该如何观照到心灵之泉的潺潺回响,让生命的心泉自然微漾着浅浅的花香?年复一年,经受着诸多的苦难,我们学会了化苦痛为吉祥的彩云,飘逸在生命的天空,洒脱闲适、自在安祥,即使生命花瓣最后凋落,也不枉曾经成就一池清水的芬芳。生命中的每一次停顿,都是灵魂的一次洗礼;生活中经历的每一个波折,都是成就人生的历练;心灵的每一次相约,都是爱的升华。从现在开始,就让潺潺流淌的心泉,将一天的心情细细地慢慢地煲成一锅温暖的汤吧,把人生的诸般况味都融入其中,使理性和知性的颗粒在内心闪烁、聚拢和沉潜——在跳动的火焰上,在沸腾的漩涡里,会有多少人生的感悟和感动、感悟?待到落日黄昏,我们就可静心品味心灵鸡汤的无穷余韵。

而今徜徉在省城图书馆里,我总想起海子的诗句:“神的家在哪里?在图书馆里”图书馆是家里,是智慧之光在集合。大师们住进书里了,时光也住进了书里,变成了永恒。

根据可采的资料有简有繁,简者寥寥数行甚至只一行,繁者则可洋洋数卷,如祖冲之单列一卷,梅文鼎独占三卷。《畴人传》的体例特点是除了列一下入选者的基本信息外,只涉及其天文历算数学(含测量仪器制作)方面的事迹,其他如政治经济、文化教育、推卦占卜乃至物理化学等等一概不提,这个作者自有其考虑,只讨论自己熟悉的题材也好避免许多事情。《畴人传》中的相关事迹主要采自《山海经》、《史记》、《二十四史》、《四库全书》和《清史稿》等,且作为每个人的参考文献列出,但对有些人有些内容会在后面另加上自己或他人的评论和附记。述而不作议论行事,比较严谨。这些都是好办法!

《畴人传》中列出了不少西洋人,翻过去看了一下共37人(实际提及41人),不算太多,但因当时音译原因,除利玛窦和汤若望、南怀仁、蒋有仁几个中国名字,其他的名字都反应不过来,这个等后面再挖掘考证一下吧!

最后贴上《话说阮元》中他书写的两副对联供欣赏,行书联为:水能性澹为吾友,竹解心虚是我师;篆书联为:学如逆水行舟,纵帆即逝;心似平原走马,易放难追。

幼时,祖父给我一本厚厚的卷了边的旧书,封面上的字有点花了,祖父说是《杨家将》。我问:“打仗吗?”祖父说:“打。是杨继业一家子给宋皇打江山的事儿,是忠魂义胆的传奇。”我一听就接了过来,之后便完全全着迷了。《水浒传》、《三国演义》、《七侠五义》、《小五义》、《红楼梦》等,一本接一本,我读得津津有味,可当时并不知道自己接触的便是被称为经典的中国古典文学。多年以后,随着心智的成熟,不由有了感悟:一本好的书,真的可以帮助自己成长成熟的,包括感情、胸襟以及生活的方方面面。

在文化信息还不那么畅通的年代里,我和书友们为县城里的“图书室”着迷。图书室只在周末开放两天,借书的每一个波折,都是成就人生的历练;眼巴巴地等着从借书窗口递出发黄的书来。我如饥似渴地读完了《少年维特之烦恼》、《悲惨世界》、《呼啸山庄》、《简爱》、《飘》等世界名著,被书中那些崇高灵魂的光辉和独立顽强的性格打动,恰如我坚信的,书是有自己的灵魂的,尤其是那些经典之作。

而今徜徉在省城图书馆里,我总想起海子的诗句:“神的家在哪里?在图书馆里”图书馆是家里,是智慧之光在集合。大师们住进书里了,时光也住进了书里,变成了永恒。

# 知之愈明,则行之愈笃;行之愈笃,则知之益明。

朱熹

# 讀書樂之友

顾廷龙题

“读书乐之友”联谊会主办 总第二〇六期 网址:www.mflib.net

二〇二四年六月三十日 第3期 主编:王巍

## 【活动征集】

# “城市,与美同行”2024年上海市民文化节长三角市民文学创作大赛

2024年上海市民文化节以习近平文化思想为指导,持续深入践行“人民城市”重大理念,坚持“以人民为中心”的办节宗旨,深入实施文化惠民工程和“社会大美育计划”,围绕庆祝新中国成立75周年,以“城市,与美同行”主题举办2024年长三角市民文学创作大赛。黄浦区复明图书馆诚邀广大市民用真挚文字描写新时代人民群众美好生活,营造全社会积极参与创作和传播的良好氛围,有效助力本市实施“社会大美育”计划,为讲好中国故事、提高国家文化软实力做出扎实贡献。现就2024年长三角市民文学创作大赛规则发布如下:

**组织机构**  
指导单位:上海市民文化节指导委员会  
上海市作家协会  
主办单位:上海市群众艺术馆 上海市普陀区文化和旅游局  
承办单位:上海市黄浦区文化和旅游局

**协办单位:**上海市黄浦区复明图书馆  
**赛事安排**  
征集时间:2024年5月—7月  
评审时间:2024年9月—10月  
颁奖仪式及成果展演:2024年10月  
参赛对象:所有市民均可参加,不限年龄、地域和国籍。  
**参赛作品要求**  
1、参赛作品需紧扣“城市,与美同行”主题,围绕以下关键词:城市、美好生活进行文学创作,征集内容包括但不限于以下方向:  
(1)发现城市生活之美,发现美的城市新空间  
(2)citywalk,遇见更美的世界  
(3)传承城市文脉,开启美好未来  
(4)“一江一河”,我的最美母亲河  
(5)城市遇上美育,美育融入城市。  
2、题目自拟,体裁不限(诗歌除外)  
3、每人限投3稿,每篇文章字数在2000字以内。  
4、所有稿件必须为针对本次大赛的

主题原创作品,并尚未在报刊、杂志、书籍等相关纸质媒体公开发表或出版,已获得过各类相关奖项的作品不可重复投稿。作品需坚持正确舆论导向,内容积极健康,体现社会主义核心价值观,弘扬主旋律、传递正能量。  
**报名方式**  
黄浦赛区参赛者请填写完整的报名表和参赛作品发送至指定邮箱 mftsgsmwhj@163.com。邮件命名方式为:【2024市民文学创作大赛】+【姓名】+【参赛作品标题】。  
黄浦赛区正式投稿日期为5月20日—7月20日。  
**评选和奖励**  
组建专业、权威的评审团队,对参赛作品进行公正、客观、专业的评审,并对获奖作品给予奖励。  
(一)评选标准  
1.主题内容:观念正确、主题鲜明、内容丰富  
2.体裁结构:切合题意、结构完整、富

有新意  
3.语言表达:语言流畅、表达丰富、有感染力  
(二)奖项设置  
赛事设入围奖和参与奖  
(三)奖项公布  
评选结果将通过官方和大众媒体公布,并择期举办颁奖仪式及成果展演。  
**版权说明**  
大赛组委会办公室拥有参赛作品的修改权、发表权、复制权、信息网络传播权和汇编权。所有参赛作品,主办单位有权将其集结出版或用于非商业性的活动宣传、阅读推广等用途,不另付酬金或版权使用费。  
本次大赛未尽事宜和最终解释权归上海市民文化节文学创作大赛组委会所有。

联系人:马老师、谢老师  
联系电话:021-64738088  
指定邮箱:mftsgsmwhj@163.com  
(宣传辅导部供稿)

## 【活动征集】

# 跟着书本去旅行,2024亲子朗读声音档案大征集启动

父母的声音充满温度,共读的时光无可替代。十年光阴,十年陪伴,亲子朗读声音档案大征集一路走来。每个字、每段故事都是时间的低语,小读者们的故事串联起十年的点点滴滴,连接了过去。现在与未来,诉说着书籍的无限魅力和亲情的动人光辉。  
2024年,我们将以“时空阅读旅行”为主题,开启一场穿越时空的声音之旅。在这个崭新的起点,驶向下一个十年。在声音的引领下,进入一本人物书籍的世界,在朗读中感受知识的力量,在阅读中收获精神的成长。  
**活动主题:**时空阅读旅行  
读本主题聚焦:进行一场城市多样空间的阅读之旅,开启一段亲子成长岁月的时间之旅,感受一份关于生命与爱之旅。  
参与对象:3-12岁少儿家庭  
活动时间:即日起至2024年8月25日

**活动要求:**  
1.朗读形式为亲子共读,可以是爸爸妈妈和孩子一起朗读,也可以是全家一起分享角色朗读。  
2.可根据年龄段选择适合的童书,需保证朗读故事完整,可适当修改使其更口语化。录制过程中,需保持环境安静,尽量避免翻书声和噪音,无需添加背景音乐。  
3.投稿作品可为音频或视频,总时长控制在6分钟以内。音频格式为MP3或WAV格式,视频为MP4格式。  
4.请确保朗读书目为正版图书。  
5.参与活动期间即表明同意提交的音频视频作品授权主办单位所有,主办单位有

权在相关公益活动和宣传中使用,无需另付稿酬。  
6.本次活动最终解释权归主办方所有。  
**参赛要求:**  
1.朗读的开头统一格式为:小朋友,欢迎来到上海少年儿童图书馆!现在是“亲子朗读魔法时间”啦。今天由X岁的XX和XX(如:5岁的辰辰和辰辰的妈妈)一起来为你讲一个故事,故事的名字叫《XXXX》,作者XXX/文,XXX/图,XXX出版社出版。  
2.朗读的结尾统一格式为:好了,故事讲完了。请你和你的爸爸妈妈也来参加亲子朗读,给大家讲一个故事吧!等你哦!  
3.活动鼓励在阅读中思考,在朗读中感受。作为附加项,可在报名邮件正文内分享孩子对书籍的所思所感或录制中的小故事(150字以内)。  
**投稿方式:**  
1.扫描下方二维码,即可下载报名表;

儿活动”首字母),邮件标题和压缩文件命名为“2024亲子朗读-姓名-作品名”。  
3.附件正文中需注明:孩子姓名、年龄、昵称以及联系方式。  
例:6岁的糖糖和糖爸、糖妈(孩子真实姓名):XXX  
联系方式:XXXXXXXXXXXX。  
奖项设置:本次活动设参与奖  
咨询电话:64370835\*818  
孙老师 方老师 徐老师  
读者可扫描下方二维码浏览《亲子朗读指导手册》电子版

指导单位:上海市文化和旅游局  
主办单位:上海少年儿童图书馆、魔法童书馆  
协办单位:上海市黄浦区复明图书馆  
联合协办:  
黄浦区复明图书馆五里桥街道分馆  
黄浦区复明图书馆打浦桥街道分馆  
黄浦区复明图书馆淮海中路街道分馆  
黄浦区复明图书馆瑞金二路街道分馆  
(特色文献部供稿)

“今天,我们读”演读会第三期《逐梦星空——图说天文航天》在“2024年上海科技馆”期间举行,本馆以仰望苍穹、逐梦星空为核心,与大小读者共同分享“科技让生活更美好”的主题。  
《逐梦星空——图说天文航天》的作者罗方扬老师,最开始创作星空系列主题把油画与天文进行了大胆的结合,他的作品在南京紫金山天文台展出期间,得到了许多科研工作、天文爱好者和艺术爱好者的喜欢,也触发了特邀嘉宾编委张浩老师作为出版人、策划人,把美术作品转化为科普书籍的想法,经过与科普作家罗方扬老师、南京出版社编辑姜勇的共同努力,最终把科学、艺术、人文相结合,形成一本书与观者之间美学体验、科学探索与人文思辨的全生命周期。  
本书的第二部分“中国传统节日”从天文角度出发描绘中国传统节日,让今人了解到古代很多传统节日的起源就是来自古老的天文星象崇拜。本馆发挥演读会有声阅读特色,邀请演读嘉宾和古琴演奏者共同用声音的艺术呈现了书中的精彩片段——古琴曲《酒狂》与屈原的《天问》相得益彰,现场的小读者演读了书中七夕节主题的片段,乐与诗的交流中,让读者感受到中国航天精神对传统文化传承。

(宣传辅导部供稿)

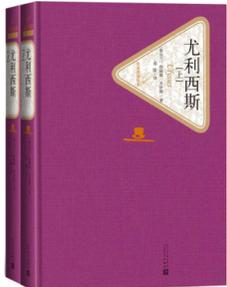


2.将朗读音视频与书的封面照、家庭亲子照片(1M以上)打包发送至邮箱 mftsgshd@163.com (“复明图书馆少

## 文学是连接中国和爱尔兰的桥梁和纽带

——在上海公共关系第一届爱尔兰文学(尤利西斯)学术研讨会上的讲话

沙海林



读、彼此欣赏、深入感悟双方文学作品(历史和当代的,爱尔兰语的和英语的以及翻译成中文的),你就会理解为什么爱尔兰在尚未与中国建立正式外交关系的情况下,会在联合国投票赞成恢复中华人民共和国常任理事国的合法地位;你就会理解为什么爱尔兰公开宣布支持巴勒斯坦独立建国的权力;你大概也会就理解为什么爱尔兰在人权、自由、平等、公平、正义和平等问题上会特别敏感、特别较真、特别执着。

我还想特别强调的是:读一读爱尔兰的优秀文学作品,会更进一步发现中国光耀灿烂的传统是多么珍贵和厚重,会对人类社会几千年创造的共同精神财富加倍珍视和爱护,会对世界各国人民追求的全人类共同价值有更加深切的感悟,进而会更深地理解中国国家主席习近平提出“全球发展倡议”、“全球安全倡议”、“全球文明倡议”的重要性。最终,才会形成推动构建人类命运共同体的思想自觉和行动自觉。

(作者为上海市公共关系协会会长,原中国驻爱尔兰大使。限于篇幅,本文刊发时略有删减)

首先我要感谢爱尔兰驻华大使安黛文博士出席今天的研讨会,感谢爱尔兰驻沪总领事史默迪女士在任职期间所作的卓有成效的工作,感谢各位专家学者长期以来为推进中爱文化交流所作的不懈努力,感谢各位拨冗出席学术研讨会,并以各种方式提供支持。

我一直认为,要了解一个民族的精神,就应了解她的历史和文化。要理解一个民族的情感和社会心态,就应该阅读她的文学作品。文学作品,特别是被公认的伟大的文学作品,无论作者在作品上烙下多少个人情感和倾向的印记,总是对客观的经济利益、社会关系和历史进程的反映。这种对社会现实的反映,不论是自觉的还是不自觉的,也不论是直白的还是讽刺或隐晦的,总是对客观存在的反映。所以在我看来,人们读文学作品,就是在读历史,在读社会,在读思想,在读人心。

正因为如此,我一直认为,要促进中国和爱尔兰的友好关系,就应首先去了解和理解爱尔兰民族特性和历史成因。为此,除了去读她的历史书籍外,非常重要的途径和方法就是去读她的文学作品,特别是从早期的凯尔特传统发展而来,先后历经北欧人(Norse)入侵,盎格鲁-诺曼人入侵,英国都铎王朝暴力统治等劫难而顽强生存和发展的爱尔兰语(凯尔特语)的诗歌(包括抒情诗歌,英雄传记,宫廷诗歌,民间诗歌,梦幻诗体,讽刺性喜剧剧长诗等)、散文(包括传统叙事散文、现实主义的新叙事

体散文和讽刺性散文)、剧作和小说。例如,在爱尔兰语文学作品中,有10世纪博鲁王(Brian Boru)耗时30年编纂的《入侵志》(The Book of Invasion),有17世纪牧师、诗人、历史学家基廷(Geoffrey Keating)撰写的《爱尔兰历史》,有1780年梅里曼(Brian Merriman)用现代爱尔兰语写的喜剧长诗《午夜法庭》(The Midnight Court),有1929年克利奥万(Thomas O Criomthain)的自传体小说《岛民》(Islandman)等等,而在用英语写的爱尔兰文学作品中,更有从早期的斯威夫特(Jonathan Swift)《格列佛游记》开始至今的大量优秀的英语文学作品。

我记得,2004年我陪同时任中国外交部部长李肇星参观位于都柏林市中心的爱尔兰作家博物馆(Writers Musam)。离开时,他对我说,这是他访问中最值得看一看的地方。

我有时候会这样想,如果不了解斯威夫特、萧伯纳、W·B·叶芝、詹姆斯·乔伊斯、奥斯卡·王尔德、贝克特、希尼等等文学家,如果不了解他们作品以及其中国家人民之间、人与人之间、面对面、眼睛对眼睛、心对心的认知、理解和信任,而要做到这一点,除了经常性的交往、交流,那就是要去阅读。请相互阅

读,促进中国和爱尔兰的友好关系,就应首先去了解和理解爱尔兰民族特性和历史成因。为此,除了去读她的历史书籍外,非常重要的途径和方法就是去读她的文学作品,特别是从早期的凯尔特传统发展而来,先后历经北欧人(Norse)入侵,盎格鲁-诺曼人入侵,英国都铎王朝暴力统治等劫难而顽强生存和发展的爱尔兰语(凯尔特语)的诗歌(包括抒情诗歌,英雄传记,宫廷诗歌,民间诗歌,梦幻诗体,讽刺性喜剧剧长诗等)、散文(包括传统叙事散文、现实主义的新叙事

## 让文学作为纽带和桥梁

——上海公共关系第一届爱尔兰文学(尤利西斯)学术研讨会日前举办

6月16日是20世纪爱尔兰小说家詹姆斯·乔伊斯巨著《尤利西斯》的主人克利奥波德·布鲁姆在爱尔兰街头游荡的日子,为表达对这部巨著的尊崇,爱尔兰民众将6月16日确立为“布鲁姆日”,后逐渐传播到世界各地,成为国际性的文学节日。今年6月16日,上海公共关系第一届爱尔兰文学(尤利西斯)学术研讨会在爱尔兰驻上海总领事馆举办。

在全球化的今天,文化交流成为连接不同国家与民族的重要桥梁。此次研讨会以爱尔兰文学名著《尤利西斯》为核心,以“重读《尤利西斯》”为主题,探讨其文化元素与情感内涵。

上海市公共关系协会会长沙海林表示,要了解爱尔兰的民族特色与历史轨迹,阅读爱尔兰文学作品是至关重要的途径。同样,在国际关系中发展

双边关系和多边关系时,一方面应重视发展经济、贸易等互利合作,另一个方面应认识到文学对促进各国人民之间的理解和信任的重要性,深入了解人类文明发展的多样性和共同性,以达到“美人之美、美美与共”。

沙海林会长强调,要“让文学作为纽带和桥梁,连接起中国和爱尔兰”。(详见上文)

爱尔兰科克市市长基兰·

## 《尤利西斯》带给我的启示与连接

周文伦

的看法,但不知道为什么还是总觉得迷茫、压抑甚至痛苦?知道自己不要什么,却说不下自己想要什么。

借着读乔伊斯的故事,我看明白了有些事情:也许,我们的青年时代之所以迷茫,是因为我们拥有仰望星空的知识,却缺乏脚踏实地的经历。知识上我们在想象的浩瀚世界里成为王,落到现实,发现是一场空。因此,斯蒂芬离开,去开启他的人生经历是非常必要的,人需要各种经历,无论好与坏。所以后来,我问那位罗伯特教授:“您说我这辈子是否可以摘到我的月亮?”他回答我说:“生活像是炼金术,不在乎最终产物是否是金子,而在于过程中我们转换了多少。生活是一个持续不断的过程。”

从《尤利西斯》,我想谈谈我对文学本身的认识。文学像是一面镜子,除了让我们了解自己,同时也可以了解别人,尤其是接受了非常好的教育,科学的、艺术的、文学的、哲学的,拥有丰富的知识和对于世界

话,但由于文化、族群的生活习惯、沟通方式和思考方式的不同,往往会产生一些不必要的误解,进而造成隔阂和偏见。生活在国外的时间非常有限,难以真正深入到他们的生活中,了解他们究竟是谁、在追寻什么、在想什么。

阅读《尤利西斯》让我在跨文化语境下体验了都柏林生活的一个切面,通过书中布鲁姆的一天,了解现实中难以深入的内容。它提供了独特的视角,揭示人类普遍的情感和思想,帮助我们突破文化差异,进入他人内心。

文学作品细腻的描绘和深刻的叙述,为我们提供了另一个进入他人内心世界的窗口。在跨文化的语境下,它不仅是了解他人和自身的工具,更是促进理解和沟通的桥梁。通过文学的镜子,我们得以看到人性的本质,感受到不同文化间的共鸣和共情,从而在生活中更真诚地交流,建立更深厚的信任。文学的力量在于它能够跨越时空和文化的界限,让我们在阅读中不

断反思和成长,实现真正的理解和共情。这里我想引用《尤利西斯》Vintage classics英文版,编者序言的一段话来形容这样一种跨文化在文学中的碰撞:“1904年6月16日,年轻作家斯蒂芬·戴达勒斯正在哀悼他的母亲,并渴望拥有一个更好的父亲。广告商利奥波德·布鲁姆则在回避他不忠的妻子,并哀悼早逝的儿子。他们相遇了,喝着酒,彼此认同了对方。”借这段话做个类比,2024年6月16日,中国人和爱尔兰人在《尤利西斯》里相遇了,在共同讨论这部作品的过程中,我们彼此认同了对方!

文学是一个非常好的平台,它不仅仅是文字,更是心灵的共鸣和思想的碰撞。好的作品之所以能够跨越时代、跨国界,是因为在这些作品中有一种人类永恒的追求。这种追求,不分民族,不分语言,不分文化,正是因为它植根于我们每一个人的内心深处,才使得这些作品能够跨越时间和空间的界限,触动无数人的心弦。

文学教会我们理解他人的悲欢离合,领悟生命的复杂多样,让我们看见彼此的脆弱与坚强,欣赏不同的美好与不完美。在文字的海洋中,不论在世界哪一个角落,我们彼此靠近,不再孤独。

## 贫者因书而富,富者因书而贵

最后,在说到文学对人的影响,我想说一个故事。52年前的1972年,当我还是一个将要毕业的中学生时,我读了一本名叫《牛虻》(The Gaddy)的小说。书中主人公亚瑟(也就是牛虻),给我留下了难以磨灭的印象。我被这部小说中所塑造的理想主义和英雄主义的悲情形象所深深地打动。我毫不夸张地说,这本书在很大程度上决定了我所选择的人生道路。这部小说的作者叫艾·丽·伏尼契(Voynich,E.L.)。她就是出生于科克市的爱尔兰人。顺便说一句,19年前,我有幸与当时爱尔兰驻沪总领事杰弗里·基廷斯共同推动了上海市与科克市结成友好姊妹城市。

举办爱尔兰文学的学术研讨会是我多年的愿望。2002年8月至我2005年11月,我有幸出任中国驻爱尔兰大使。那些年,我作为中华人民共和国的特命全权代表,作为中爱两国友好关系发展的见证者、参与者和推动者,我感到非常自豪。在爱尔兰的那段经历是我一生中最重要的、最难忘、最有意义的经历。40个月不算长,但足以使我把爱尔兰作为自己的第二故乡。我知道,大使的官方任期是有限的,但是作为民间友好使者却是没有期限的。我愿与在座的各位一起,共同为不断增进中国人民和爱尔兰人民之间的友谊而贡献自己的力量。

(作者为上海市公共关系协会会长,原中国驻爱尔兰大使。限于篇幅,本文刊发时略有删减)

麦卡锡通过视频表达了对中爱人民共庆“布鲁姆日”的感受。他表示,明年是科克市与上海缔结友好城市二十周年,文化交流是两个城市伙伴间促进互相理解、互利共赢的核心。科克市与乔伊斯(《尤利西斯》作者)有着深厚的缘分,乔伊斯的父亲出生于科克市,科克市在乔伊斯的作品和生活中扮演着重要角色。

复旦大学教授孙建、南京大学全球人文研究院院长聘教授戴从容、上海大学教授曾桂娥、爱尔兰戏剧导演罗伯特、爱尔兰文学爱好者周文伦分别以《尤利西斯与爱尔兰戏剧》、《乔

伊斯的立体都柏林》、《探访都柏林乔伊斯中心》、《跟随布鲁姆漫步都柏林》、《尤利西斯带给我的启示与连接》为题作了交流发言,使与会者受到了多角度理解作品的启发。研讨会为上读者重读了《尤利西斯》小说片段。

此次研讨会由上海市公共关系协会、爱尔兰驻上海总领事馆主办,上海人民广播电台城市品牌工作室承办,科克大学-上海大学爱尔兰研究中心协办,上海市公共关系协会理事、中国播音主持“金话筒奖”获得者路平女士主持。

(上海市公共关系协会)

## 读《朱践耳创作回忆录》

钱天华

听到演奏根据朱践耳先生(以下简称“先生”)的《翻身的日子》改编的钢琴曲,想着把《朱践耳创作回忆录》取出来读。很惭愧,自从有幸得到它之后,只是在了解史实和某几首作品的创作背景时,翻阅了部分章节。这部凝结了先生一生心得和智慧著作,文辞朴实,在短短千字的“卷头语”中,几乎无引经据典及专业术语,仅对艺术与合作、以及如何评价音乐作品(包括作曲家本人对作品的评价),作了精辟阐述。

先生学贯中西,将传统音乐和现代技法深层次融合,走完了寄情于革命梦和交响梦的人生。他的“数十余部交响大作代表中国交响乐创作至今达到的最高水平”(杨燕迪语),他对音乐艺术的真知灼见,也有教科书性质的作用。

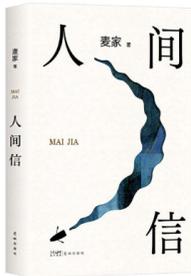
先生对音乐的定义,是大智慧的诠释,“将‘他律论’美学观与‘自律论’美学观两论合一后”,“择善而从之,较为理想。”我觉得,“择善”一词说得特别精到,人人皆可根据自己的理解择善阐述。先生强调,音乐“还是要靠音响本身说话”,因为它“只能意会不可言传”,“具有多义性和不确定性,若用具体明确的文字写出来,是画蛇添足;若局限了欣赏者的丰富想象力,则是削足适履”。听者要凭自己的感受来“解听”(理解)音乐。从这点出发,对所有的人用同一个概念来阐述音乐的含义和作用,并不合适。

先生从“有1000个读者,就有1000个汉姆雷特”这句名言,引入“解读”——实际上是“解听”,提出“心为音之源,音为心之华。心为虚,音为实,虚实合一,神形兼备,方是较为理想的作品。”“音乐说到底难以用语言来描述的,只要你喜欢上了就永远不会离开你。”他并未以音乐的表演形式或内容是否娱乐、严肃、高雅、雅俗等说法对音乐作品进行分类,而是这样分析:“一般论,音乐作品含有三个层面:技术、音响层面——显而易见,艺术、美学层面——较为含蓄,思想、哲学层面——最为隐蔽。并非所有的音乐作品都具有这三个层面。”他引导读者从这三个层面去欣赏每一部音乐作品,这样就避免了盲目厚此薄彼,非A即B。先生引用了“将作曲家本人的话和评论人的话,综合在一起,才是对作品完整的理解”来立论,指出解读书作品的根本途径。“本书的文章,就是把每部作品的历史背景、乐思来源,构架设想等和盘托出。我知道这样做是要

冒一些风险的。”这风险即先生生怕有人把作曲家本人之述当作铁板钉钉的结论来对待,从而限制了听者的想象力。故他特别申明,“创作所思的坦诚披露,并非对作品内容的图解和定论;想要表现与确已表达之间不会完全相等;作曲者本人之述,也绝非唯一的‘权威’性的意见,权当1000个解读中的一个,和另外999种解读处在平等的位置上。”先生如此虚怀若谷,博得杨燕迪先生的下述评价:“践耳先生谈创作,一如他的日常谈吐,从不拐弯抹角,更不故弄玄虚,总是朴实而直接,明白无误。作为第一手的原始资料,对今人、对后辈、对历史、对中国音乐发展的价值,如何强调大概都不嫌过分。”

音乐的魅力就在于,在每一个人感受中,甚至同一人在不同的时间段是不一样的。欣赏音乐作品可以浮想联翩,自由发挥,没有任何限制,故一千人有一千个甚至一千零一个解读。先生在《回忆录》中记述了他想象力自由放飞例子。早在他十九岁到二十二岁的自学过程中,就逐渐培养出独立思考的能力。例如,他对老柴的《悲怆》第四乐章的“慢板”有自己独到的见解,他完全不同老柴是悲观厌世者,听《悲怆》丝毫没有悲观失望,相反是得到了安慰和鼓舞。再如,对贝多芬《第五交响曲》的主题被视为“命运之神”的敲门声,他也不敢苟同。他认为,该主题的内涵十分丰富多样,并非命运本身,而是贝多芬心目中的命运。在展开部的末尾,含义更加深远。四十三年后先生构思他的《第一交响曲》时,尾声就借鉴了这种手法。

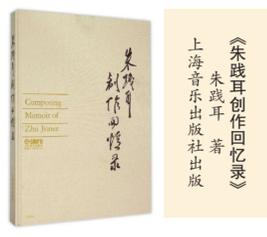
朱践耳先生立足于当代中国,既不忘初心,又奋斗不止,一生践行聂耳精神,追逐中国音乐交响梦。在生命的最后时期,他凝聚了一生的智慧,为我们留下了《朱践耳创作回忆录》,而本文只是一位爱乐者肤浅的引玉之砖而已。



书号: 1247.57/5432-33  
书名: 《人间信》  
作者: 麦家 著  
花城出版社出版

内容简介: 本书是作者继《人生海海》之后,沉淀五年创作的最新长篇小说,以其个人经历为引,讲述了一个家庭四代人半个世纪以来爱与恨的循环往复,书写一个个平凡的人物在时代洪流中的起落沉浮,作者借由这部作品重返故乡、重寻童年,探索为“家”。

文学教会我们理解他人的悲欢离合,领悟生命的复杂多样,让我们看见彼此的脆弱与坚强,欣赏不同的美好与不完美。在文字的海洋中,不论在世界哪一个角落,我们彼此靠近,不再孤独。



朱践耳创作回忆录  
朱践耳 著  
上海音乐出版社出版

朱践耳先生立足于当代中国,既不忘初心,又奋斗不止,一生践行聂耳精神,追逐中国音乐交响梦。在生命的最后时期,他凝聚了一生的智慧,为我们留下了《朱践耳创作回忆录》,而本文只是一位爱乐者肤浅的引玉之砖而已。

朱践耳先生立足于当代中国,既不忘初心,又奋斗不止,一生践行聂耳精神,追逐中国音乐交响梦。在生命的最后时期,他凝聚了一生的智慧,为我们留下了《朱践耳创作回忆录》,而本文只是一位爱乐者肤浅的引玉之砖而已。

朱践耳先生立足于当代中国,既不忘初心,又奋斗不止,一生践行聂耳精神,追逐中国音乐交响梦。在生命的最后时期,他凝聚了一生的智慧,为我们留下了《朱践耳创作回忆录》,而本文只是一位爱乐者肤浅的引玉之砖而已。

朱践耳先生立足于当代中国,既不忘初心,又奋斗不止,一生践行聂耳精神,追逐中国音乐交响梦。在生命的最后时期,他凝聚了一生的智慧,为我们留下了《朱践耳创作回忆录》,而本文只是一位爱乐者肤浅的引玉之砖而已。

一个处于叛逆期的少年,一项在年轻人之间流行的极限运动,一段大人之间复杂的感情纠葛,一曲年轻人懵懂的青春之歌,甚至付出惨重一回挑战极限的“飞”,一次对“自由”的追寻,构成了王唯铭老师《亲爱的,飞》这部小说的主要元素,反映了一位上海“八零后”的一段心路历程,以及他对于“自由”的认识和渴望。

少年汪铭在放学的时候,因为一次突发的“见义勇为”显露出自己的运动天赋,引起了“跑酷”爱好者李明亮的注意,成为“跑酷”运动组织“穿越部落”的“头人”,而他投身于跑酷运动的动机,用他自己的话来说:“就是要获得绝对自由的感觉!”

汪铭想挑战有“跑酷之神”之称的戴维·贝勒曾经被称作“飞”的跳跃记录,他要到上海的高楼作一次少见的“飞”:从七层高楼轻轻博得杨燕迪先生的下述评价:“践耳先生谈创作,一如他的日常谈吐,从不拐弯抹角,更不故弄玄虚,总是朴实而直接,明白无误。作为第一手的原始资料,对今人、对后辈、对历史、对中国音乐发展的价值,如何强调大概都不嫌过分。”

汪铭的好友兼师傅李明亮在离开“穿越部落”前,嘱咐汪铭一定要完成自己多年来的梦想。汪铭因为要在父亲汪红旗面前“争一口气”,要向女友黄茵因证明自己可以抓住“自由的感觉”,而更加跃跃欲试地想“飞”。没想到原本单纯的追求,因为成人世界的利益纠葛而变得不再单纯。与自己分开多年的母亲的来访,父亲与其好友之间多年的恩怨纠葛等,在汪铭追求自由的路上,出现了诸多“拦路虎”,稚嫩的“翅膀”还没有起飞就已经被重重的“镣铐”锁住。

在经过种种诱惑和痛苦之后,汪铭做出了自己的抉择——不为完成别人的托付,也不为满足自己的虚荣,更不为证明什么,而仅仅是为追寻属于自己的“自由”,捍卫属于自己心中的一片净土而“飞”一次!

小说在汪铭完成准备动作,即将腾空跃起之时戛然而止,达到了很好的“留白”效果,给读者

留下了充分的想象空间。读者无法得知汪铭是否像戴维·贝勒一样取得成功,还是因这次尝试尝到了失败的苦果,甚至付出惨重的代价,然而这些都不重要,重要的是汪铭最终做出了自己的抉择,只要进入跑酷状态,他便是那个精神世界里的主宰。

在这个物质文明高度发达的时代,我们的心灵却从来没有像今日这般脆弱、害怕死亡、懦弱和怯于反抗。“总有一些问题,不是物质能解决的,也总有一些需求,不是金钱能填满的,总有一些孤独,

不是陪伴能给你的,也总有一些快乐,不是奖励和赞赏能带给你的,总有一些东西,其实答案自在你心。”就如汪铭,他通过“跑酷”这个途径来摆脱束缚自己的物欲,追求内心的自由。

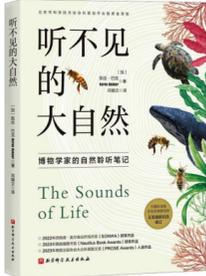
人们常说“自由不是没有代价的”,所以我们要实现自我超越也必须付出种种“代价”——外界的诱惑、内心的动摇、各种人情的羁绊都是对我们的考验,汪铭就经历了重重考验,最终选择了尝试“飞”,那是他认为能够彰显自我力量的方式。汪铭在做出选择的同时也超越了自己,在飞跃跃起的那一刻,他已经长大!

每个人的心中都有一片“净土”,每个人都渴望“飞”一次。只有“飞”一次,才能激发出沉睡在自己心中那股澎湃的力量,从而寻找到属于我们自己的真正的自由。



亲爱的,飞  
王唯铭 著  
文汇出版社出版

书号: N49/7742-4  
书名: 《听不见的大自然》  
作者: (美)凯伦·巴克 著,邓婧文 译  
北京科学技术出版社出版  
内容简介: 自然界的语言远比人类想象的要丰富得多,本书作者用一个个真实的故事,讲述了自然界中人类听不到的悄悄话,带领读者进入未曾涉足的神秘世界,也让我们认识到人类制造出的噪声,对动植物的生存环境有着怎样的破坏性,我们又该如何通过它们的声音来更好地保护它们。



听不见的大自然  
The Sounds of Life  
博物学家的自然聆听笔记